THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 81. WEDNESDAY, OCTOBER 14, 1953. TORONTO, ONT.

Labor Unrest Mounts in Japan

TOKYO. — In the wake of the Korean War, Japan is faced with the danger of a period of prolonged labor unrest marked by large-scale strikes in key industries.

For more than a year there have been increasing signs that Japan's lower income groups are dissatisfied with the government's domestic economic policies.

Now the effects of the Korean truce on the daily life of the Japanese are expected to intensify and increase this dissatisfaction.

Antistrike Bill Ready

The gunfire hardly had ceased in Korea when Japan's coal mine owners announced they intended to "streamline the industry" by discharging thousands of employees considered as surplus.

One company alone, the Mitsui Mining Company, gave notice it intended to discharge 6,700 of its employees working at mines in southern Japan.

Employees in other industries and in government service also were expected to be affected by "labor-retrenchment" plans.

Plans for the mass discharge of miners were not made public until Prime Minister Yoshida's liberal government had passed an antistrike bill giving the government the power to stop strikes in the coal and power industries by decree.

Series of Brief Strikes

The General Council of Japanese Labor Unions (Sohyo) which claims to represent 4,000,000 of Japan's 5,300,000 trade unionists, denounced the bill as the beginning of a "capitalist offensive against organized labor in this country."

During the bill's passage through the lower house of the Diet, unions affiliated with Sohyo carried out a series of brief strikes in protest against it.

Union leaders alleged the bill was only the first in a series designed to destroy the power which the unions have won since the war. Before the war, active trade unionists usually clashed with the militarists or were imprisoned as "political extremists."

Demand for Bonuses

For more than a year there have been strikes in every industry. Most serious was a protracted strike in the coal and power industries last autumn, which [illegible] only after government intervention. Yoshida's government [illegible] that the purpose of the [illegible] bill was to prevent [illegible] strikes from harming [illegible] economy.

Striking schoolteachers, railway workers, miners, textile and [illegible] workers all had one complaint: their wages were not sufficient to cope with the slow but [illegible] increase in cost of [illegible].

Some strikes were called to back demands for summer bonuses.

Yen Purchasing Less

For most Japanese workers, bonuses paid during the summer and at New Year are a necessity. The lower-income groups usually earn enough to buy sufficient food and pay the rent each month. But there is little or nothing left over to buy clothes and other necessities or to pay for incidentals such as medical treatment and vacations.

While wages in Japan usually are below the European and American level, they are higher than in other Asian nations. But the purchasing power of the yen decreases as commodity prices, already above the world level, increase.

Meanwhile, Japan's lawmakers, her trade union leaders, and Communists are preparing for an "autumn labor offensive."

Geisha Girls Take Up Judo Lessons For Tossing Drunks

TOKYO. — Japan's fluttery geisha girls today were reported studying jiu-jitsu and briskly tossing each other about the practice gymnasiums.

The report, from the southerly island of Shikoku, said the ladies wanted to protect themselves against drunkards at the parties where they entertain.

GREAT MISTAKE!

MILWAUKEE, Wis. — The switch to single-platoon football has Marquette halfback Ron Drszewiecki striving to be a good blocker.

After laying down a perfect block in the recent University of Cincinnati game, Drszewiecki asked quarterback Dick Shockey how he liked the block.

"It was great," the signal caller said. "But you were supposed to carry the ball on that play."

Conference on Criminal Reform Currently Open in Toronto – Japan Also Represented

TORONTO. — More than a thousand persons who deal everyday with criminals are gathered in Toronto this week for the 83rd annual congress of correction of the American Prison Association.

Being held at the King Edward Hotel here for the duration of the week, this international conference of criminologists is the biggest of its kind ever sponsored on this continent. The American Prison Association, with the cooperation of the Canadian Penal Association, has invited many key men from the U.N., Japan, Britain and other countries in addition to the numerous delegates from throughout the United States and Canada.

Representing Japan is a 62-year-old Kogakuin University lecturer from Tokyo, Mr. Soichi Igarashi. According to Mr. Igarashi, there are criminals generally who fall into two categories —one the habitual criminal and the other, the circumstancial offender.

The latter, Mr. Igarashi points out, is what the penal experts must work on. More often than not, convicts in the latter category commit their crime under certain circumstances, wholly unpremeditated and often accidentally. They are not habitual lawbreakers. They can be cured.

It is the responsibility of the corrective institutions to see that they are cured, and by providnig them proper training, to make them worthwhile citizens of society again upon release.

Among the many distinguished speakers attending this conference on criminal correction meeting in Canada for the first time in twenty-five years and opened Monday by the Hon. S. S. Garson, Q.C., Canada's Minister of Justice, are Earle Stanley Gardner, the well-known lawyer turned detective story writer and Mrs. Eleanor Roosevelt.

Appeal Made to Public to Support U. of T. Scholarship Fund Drive

During the period between Oct. 12 and Nov. 12, the University of Toronto Nisei Students Club is conducting a Scholarship Fund Drive, the objective being three thousand dollars.

With the rise in the cost of fees and books, the Club felt that the present award of $25 should be raised to a permanent award of one hundred dollars. This prize is given to a Nisei student enrolled in the first year of any course at the University of Toronto.

The primary reason for the existence of this scholarship is that the Club believed that for a very considerable portion of the JC population, the family financial status places a ceiling on the educational ambitions of many a brilliant youth. It is, therefore, hoped that such a scholarship may help those Nisei. Scholastic ability, financial need, leadership quality and promise shown by the student are thus the requirements for this award.

To reach the objective of this award, the students require the public's help, both financially and morally. Therefore an urgent appeal is being made to the public to aid in this cause. It is requested all donations be addressed to U. of T. Nisei Students Club, 61 Alhambra Ave., Toronto. Acknowledgements of all donations will appear in the New Canadian and the Continental Times.

The final results of this drive will be announced at a scholarship dance "Autumn Nocturne", to be presented at the Polish Alliance Hall, 62 Claremont St., on Friday, Nov. 13.

Movie Actor Frank Kumagai in Japan

TOKYO. — Hollywood actor Frank Kumagai has returned to his homeland for the first time in 26 years to appear in two Japanese pictures.

Kumagai, known for his performances in Columbia's "Tokyo Joe," 20th Century Fox's "Three Came Home," Paramount's "Crosswinds" and many others, will appear in a Daiei production based on the story of Boston Marathon winner Keizo Yamada.

After leaving high school and going first to Seattle 25 years ago, Kumagai went to Hollywood becoming the best-known Japanese actor after Sessue Hayakawa, and in great demand by Hollywood studios.

Staying at Toyyo's Imperial Hotel Kumagai said the changes that have ocrured in Japan in the past quarter century are astounding.

100,000 Yen Error — Two Sleepless Nights

A 50-year-old optician spent two days of sleep, appetite and conscience-stricken hours before he finally turned in 260,000 yen which he had received by mistake at a bank.

Looking haggard and worn, Yoshitaro Tsutsumi walked into the Azuma-machi branch of the Fukuoka Bank and told the startled bank clerk that he had received the money instead of 26 yen which was to have been paid him.

He said he naturally realized the error at the time the large sum was paid him but that he had walked out of the bank and then didn't know what to do about the matter.

He said he couldn't eat or sleep when he realized the enormity of the mistake and finally decided the only thing was to go back to the bank with the money.

AFTER TWO WEARY MONTHS

By KEN MORI

At Last - Back In Toronto Again

Where there was hardly anyone of Japanese ancestry prior to the war, Lethbridge now claims a JC population of 100 families which total between five and six hundred persons.

While many of the second generation are employed in garages and offices, three are teaching in public schools and Ted Aoki is guiding a class in Junior High. Some twenty-five persons of Japanese ancestry are in the teaching profession through[illegible] the province of Alberta. Today, the Nisei's field of [illegible] has truly extended far beyond the wildest pre-war dreams.

That the sugar-beets industry of Alberta has become what it now is, is also due to the untiring efforts of the JC farmers—and as Mrs. S. Aoki puts it, it is hard for anyone to visualize the difficulties and hardships that had to be overcome before the JC was given the recognition of being another citizen of Canada.

Some very bright aspects were revealed to the writer in the problem of the Japanese language school by Mr. and Mrs. Aoki. At present, there are [illegible] old students in the Alberta school [illegible] at Coaldale. Glancing [illegible] written [illegible] but help [illegible] by their skillful handling [illegible] Japanese. In spite of the fact that there had been a period of [illegible] years of relatively [illegible] progress in that line. Long past the point of arguing the [illegible] of teaching the Japanese language, the serious attitude of study taken by the Nisei and Sansei completely eliminates any feeling that the learning of Japanese is too much of a burden for them. It was indeed very encouraging and heartwarming.

After Lethbridge, my next stop was the capital of Saskatchewan, Regina. Having a little time to spare, I made a short visit to my good friends Mr. K. Ohashi. Travelling through the [illegible] I did see the provincial government buildings standing [illegible] in the prairie sun and farther on [illegible] the busy shopping district.

Resuming my journey after a night [illegible] at Mr. Ohashi's, I bypassed Winnipeg with a brief telephone call from the station—for I was already ten days behind schedule.

At last Toronto! Setting foot in good old Cabbagetown again after two weary months of thousands of miles of travel, my homecoming was marked by blistering heat. With the thermometer pointing at 95 in the NC office, I found Mr. Umezuki as usual stripped down to bare necessities.

In closing this series of travel [illegible] which may have appeared broken and inconsistent at times, I lay down my pen with a feeling of deep gratitude towards the many JC's across Canada without whose kindness I could not have made this trip such a memorable one.

No Holds Barred

by g. n.

'Twas Another Day

The hands of the delapidated clock on the office wall points a couple of minutes to five. The hub-hub of another day dies down in the shabby office where you work and there's a wild stampede for the door. Everyone wants to catch the 5:05.

This is Tokyo and you too automatically drop everything, extinguish the half-inch butt still clinging to your nicotine stained fingers and go for your hat and coat. Central Station is just a few minutes walk through the subway, and on the way you pick up the evening paper from the corner newsstand, tossing a five-yen piece to the boy.

People are milling all over Tokyo Central at this time of day—people like you going home after another day of doing nothing and dames with make-up smeared all over on their way to dance halls and night clubs to earn the next day's dinner. A pick-up tries to catch your eye, but you're not in the spirit right now.

You rush up the platform steps as you hear the conductor's whistle shrill. The doors are already half closed but you manage to cram through. The train's jam-packed — it's jam-packed everyday. The 5:05 starts clicking its wheels and you automatically light up one of those cigarettes you get for forty yen a pack in Tokyo.

Relieved at having not missed your train, you take a deep drag and slowly emit the germ-filled smoke through your nostrils. From nowhere about you comes an eruption of suffocating coughs and your eyes behold a big red sign nailed above the window before you—'No Smoking'. You hastily drop the cigarette and stamp it out—the cigarette incidentally happens to be your last till next payday—three days off yet.

You pull out the Nippon Times you'd just picked up at the corner newsstand and spread it out before you to take a gander at what's new in the headlines. As you do so, your left hand accidentally slams into the sleepy-looking face of the guy standing next to you—he starts and gives you a dirty glare so you decide to let the perusal go till you get home.

Just then you catch sight of Hiro who claims his desk across from you at the office. His name's supposed to be Hirozaemon Higashimoribayashi or something or other, but everytime you try to refer to him by his full name, you've just about had it, so choked from suffocation you are, so you just call him Hiro.

Maybe that was appropriate for him too. He'd told you once that he'd been in the army and you remember asking him in what branch. He'd said he'd been in the police so you'd *figured*, "Oh, oh, better watch my step with this character." You'd cautiously inquired what police was that—just out of curiosity—and he'd told you, "the kitchen police—you know, what you guys call K.P.". Still, without them no army could survive you know, so he may have been a hero after all, though you doubt he'd ever been decorated for it.

Anyway, you catch his eyes and start edging over to where he is through that solid mass of human flesh. He's only ten feet away, but in transit you step on a half dozen shoes, knock someone's Homburg off and send a pair of horn-rimmed glasses to eternity.

You finally get to within talking range of Hiro and he asks where you're going tonight.

"Straight home, I guess. My wife's expecting me home early tonight."

"Say, how about stopping off for a little drink, eh?" he entices.

"Well . . ."

That's enough for him.

"Fine, here's where we get off."

To the screech of the stubborn wheels against the tracks, the door opens and there's a mad scramble for the exit. Without any motive power of your own, you find yourself propelled out onto the platform and look around for Hiro. There's Hiro by the door, trying to pick up his hat from under the wild trample of rushing human hooves.

You look up to see where you are and the sign above reads "Shinjuku". So this is Shinjuku—you've passed the place everyday but had never gotten off here.

"I know of a nice place just down the street," says Hiro catching up to you. So you and Hiro go to this nice place down the street—and up the next, around the corner and into a dirty alley.

"Two glasses and a bottle," Hiro orders with expert efficiency, as you ease yourself onto one of the stools of the dingy little bar. You, unfortunately, hardly know the difference between the glass and a bottle.

The kimono-clad girl behind the paint-chipped c o u n t e r moves about with minute precision and pours out some liquid into the two glasses set before you and Hiro. She's still young, and pretty too, you muse to yourself. You continue gazing at her, and presently a dim ray of recognition dawns upon you. Yeah, that's her . . .

"Say, haven't I seen you before?" you timidly enquire, far from experienced in this sort of conversation.

"Surely not," she answers demurely, and your heart skips a beat. But the denial strengthens your belief and you grow bolder.

"I'm quite sure we have."

"Where . . .?"

"Yeah, I remember distinctly now. You came in one day to that hash-joint on the Kinza where I worked last summer for the holidays. Called the Club El Cho-cho, remember?"

She slowly begins to sense a vague recollection and you continue.

"Yeah, it was about lunch time but you weren't hungry or something and asked for ham and eggs. So I goes and gets you ham and eggs. You decide you'd rather have eggs and bacon so I takes back the ham and eggs and gets you eggs and bacon.

"Then you asks for coffee. I gets a steaming cup of coffee and finds out you'd like tea instead. So I gets you a cup of steaming tea.

"Now dessert. You orders apple pie so I brings you apple pie. Could I make it apple pie a la mode? So I makes it apple pie a la mode. You'd like two scoops of ice cream please, if I didn't mind. Yeah, if I didn't mind!

"Meanwhile the first scoop's melted down in that blistering July heat and there's the boss, poor old soul, sitting behind the cash register, his eyes ready to pop out, watching me running back and forth with a dish of apple pie practically floating in liquified ice cream. He must've thought I was nuts.

"I brings you your apple pie a la mode complete with second scoop of ice cream and what happens. You decides you're late for something and leaves me standing there dumbstruck, holding pie a la mode in one hand and your ten-yen tip in the other.

"I took the first train out that afternoon and spent the rest of my holidays fishing."

Waiting for the hilarious uproar between Hiro and the girl to die down, you continue.

"But ha, ha. Once again we find ourselves under similar circumstances, but the situation a little vice versa, no? Gimme another bottle," you demand with a sudden change in tone and hastily gulp down the remnants in your first glass.

The girl cringes, but complies obediently and opens another bottle and begins to pour.

"Hold it," you interrupt harshly and grasping the neck of the tilted bottle (with her hands under yours, of course), you take

(Cont'd on Page 8)

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

GEORGE NISHIMURA .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Office Hours:
Monday to Friday, 9:30 a.m.-5:30 p.m.
Saturday, 9:00 a.m.-12 noon.

Subscription, in Advance
$3.00 for six months
$6.00 per one year

679 Queen St. W. — EMpire 6-5065 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Femme Fare

By CINDERELLA

Thanksgiving Day Just Slipped By . . .

The past long weekend was Thanksgiving Day for Canadians.

The more fortunate ones had been looking forward to it for weeks, thinking in terms of a special excursion; a hunting trip or 18 holes of golf. Most of us just stayed home although the newspapers played up an item on the unusually large exodus of Canadians to far-distant points. For many of us the day came too close on the heels of a summer vacation of "more than originally planned for" proportions, and we're still trying to catch up before Christmas catches up with us.

• • •

And so Thanksgiving came and went like any other weekend. We got up late, had a leisurely breakfast or a brunch, read the Sunday papers, listened for a stretch to the radio, puttered around in the basement or worked on that cabinet we've been meaning to finish for over eight months, then ate turkey, not because we liked turkey especially, but because Steinberg's and Thrift's have been advertising them as Grade A and very reasonable, and friend wife, bless her economizing soul, figured that a turkey would go a long way. And we might have taken in a late show or gone visiting or even gone to bed early.

"A good restful weekend", we may have reflected. "Gives one time to catch up on all the things we've wanted to do for a long time".

• • •

Perhaps drowsily, just on the borderline between consciousness and sleep, our mind might have touched on Thanksgiving Day. We may even have had to wrack our minds for bits and fragments learned in a half-remembered text on the origin and significance of this day. Or perhaps we didn't bother about it at all, except to recall that it was Thanksgiving Day, and wondered to ourselves if Thanksgiving Day were on the way out, kept alive only by commercial concerns who realized the monetary possibilities of the day, and by small children—our own sons and daughters—who came home asking for a pumpkin, some corn or a handful of apples to decorate the Sunday School for Thanksgiving. And with this matter-of-fact conclusion, we've turned over and fallen asleep.

And so we have gone to sleep, confident that tomorrow will be as good as today. We have gone to sleep, thinking of a pleasant, if not exciting weekend, having eaten comfortably, having done exactly as we very well pleased, and very much pleased with things as they are.

• • •

Yes sir, we can sleep well and eat well. We Canadians today are riding an industrial boom, and are more prosperous than we've ever been. Our living standards are among the highest in the world. And to us a frigidaire, a washing machine, a television set, and a car are no longer luxuries but necessities.

Yes sir, we can go our own self-contented, complacent way for no regimented ideology threatens our spiritual freedom, our political freedom. We can count on longe-range plans. We can root for whatever party we feel like, and if we are Conservatives today, Liberals tomorrow, CCF four years from now, that's our privilege. We can be out and out leftists, bona fide right-wingers or just plain, easy fence-sitters and no one is going to throw us into jail, separate us from our loved ones.

Yes sir, we can go our own individual way every day. We do not have to put ourselves out; we can depend on having the things we now enjoy, although there are tender spots, sensitive spots which upon aggravation can quite possibly threaten our own private little worlds. We know there are places where the privileges of human dignity are verboten and we think it's just too bad. But then we have our chosen minds sitting on the councils of the world, and we can depend on them to keep us safe.

• • •

The fact is, that these things we take for granted—these things we enjoy as citizens and human beings—are not mere commodities, easily bought and sold—but privileges won and safeguarded through long histories of suffering and struggle. And we dare to think that Thanksgiving Day is going out of date.

This day which we have taken so matter-of-factly was for the Pilgrim Fathers an expression of heartfelt thanksgiving for a bountiful harvest in the face of threatening starvation. This day which we have taken for granted and frittered away unthinkingly was their thanksgiving for freedom of the spirit without which man is nothing. This day which we have shrugged aside as outmoded and of little consequence was a fervent prayer by pious, humble men that they might never take for granted those privileges which they had earned for themselves, their children and their children's children.

• • •

Perhaps human beings have to have their backs right up against the wall to be able to consider the significance of thanksgiving. Perhaps we are surfeit . . . .

The fact is that Thanksgiving Day just slipped by most of us.

安息日再臨教会
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Rev. I. Shimomura LO.-9808
532 College St., Toronto

イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY,
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM.4-5978)

源義經（二五）

村上元三

三人の侍に、刀を抜くすきも與えず、牛若は、じりじりと進んできながら、

「許さぬぞ、おのれたち。だれに頼まれたか、そんな事はわかっている。それよりも、母上の名を勝手に使つたおのれたちが憎い。おれが母上のこと忘れようとしているのにおのれたちは」

「わッ」

悲鳴に似た叫び聲をあげ、蓮三忠盛が横へ飛んで、太刀を抜こうとした。

その肩口へ、牛若の木太刀が霧を裂いて、ぴかりと光りを放つたように飛んだ。

肩のくだけた音がし、蓮三忠盛は、ぐるりと一つまわつて、仰向けに倒れかけた。

あとの二人は完全に闘志を失い、太刀に右手をかけたまま、左右から蓮三を抱えて、夢中で逃げ出した。

「遮那王どのッ」

と、四条の正門坊は、源次正綱を抱き起し、逃げ腰になりながら、

「お、思い違い、そなた樣の思い違いでござる。これには譯が」

「ええ、聞かぬ聞かぬ。早く行かぬと打ち殺すぞ」

「はッ、はッ、ただ今、ただ今」

正門坊は、源次正綱を肩にかつぎ、よろめきながら逃げていつた。

「その谷へおりると、貴船へ抜ける道がある。お山へ二度と來るな」

見向きもせず、牛若は[illegible]をかけておいて、ぽつりとさびしそうに立つていた。

霧がまた、ふんわりとその下半身をつつんだ。

「あのばか者たち、おれに、母上のこと、思い出させた」

牛若は、拳で眼をぬぐつた。

いまの侍たちをたたき伏せた牛若ではなく、母と別れたまま暮している十五歳の少年にもどつている。

木太刀をさげ、うなだれて殿・堂の前へ歩いて行く牛若のうしろから、熊野の喜三太が、はい寄つた。

「牛若樣」

「まだ、だれか居るのか、早く立去れ」

「わ、わたくしは、源氏にゆかりの熊野三黨の血を引く者にて、喜三太と申しまする。正門坊どのやあの侍たちとはかかわり合いのない者でござります」

必死になり、喜三太は泣いている。

「なにとぞ、あなた樣のご家來に」

「つまらぬ家來なら要らぬ」

「馬を扱わせては、わたくしは、人におとりませぬ。どうか、お馬屋の番なりと」

「馬など、おれは持っているものか」

堂前の燈が、ふつと吹き消された。

闇が濃くなつてきた中で、喜三太は、泣きながら叫んだ

「お願い、お願いでございます。ご家來に」

牛若の姿が、涙のあふれた喜三太の眼に、白く、ぼんやりと滲んで、石燈籠のところへ移つた。

その燈も、消えた。

「お願いでございます、牛若樣ッ」

どこにも、もう牛若の姿は見えず、流れる霧を闇が包み喜三太の泣聲だけが聞えている。

人事消息

●ニューデンバーを訪問中だつたマクウイリアムス牧師は十月四日喜びの家にて協和會主催で講演した。又佛教會では十月四日祥月法要を營んだ

■婚約

▲ハミルトンの長野才松氏夫妻三女リンダ・ハルミさんとトロントの中尾藤市氏夫妻長男マス・勝氏は三井興春美、山田松次郎兩氏夫妻の世話で十月三日長野氏宅で婚約した

■結婚

▲トロントの松本孫藏氏夫妻息峰明・ジミ氏と西岡榮二郎氏夫妻息女桂子・キャソリンさんは九月廿六日セント・ジョージ教會にてバーソン、今井兩牧師司式の下に結婚式を舉げミュアヘッドにて披露

▲ニューデンバーの森松雄氏（任日の仙助氏三男）と吉田英美さん（任日の銀藏氏長女）は三宅清三郎氏夫妻の世話で十月三日合同教會に於て結婚式を擧げ日本人ホールで披露、米國方面へ新婚旅行した

■出生

▲ケローナの田中行友氏夫人サチ子さんは三月廿二日ケローナ病院に於て女兒を出產、ケーイ・啓子と命名

▲トロントの梅本ジョージ氏夫人は九月二十三日ウイメンス・カレッジ病院で女兒を出產、エリザベス・アンと命名

▲トロントの箱田摂氏夫人（舊姓永尾愛子）さんは九月七日マウントサイナイ病院で男兒を出產、ケネス・幸夫と命名

■死亡

▲ケローナ（ラットランド）の玉置善吉氏（六八）は十月一日ケローナ病院で心臟病のため死去した

■入院、退院

▲ニューデンバーの赤坂隆雄氏と林加津子さんは入院中だつたが退院して何れも自宅で靜養中△星野久子氏長女芳子さんはオートバイで足部を負傷目下入院中

■尋ね人

▲猪瀬義太郞氏の現住所を御存知の方はニューカナディアンの梅月まで御知らせを乞う。東京にいる同氏の娘さんから調査方を依頼されたのです。數年前まではフオートウイリアムかその附近にいた筈。

■電話變更

▲井手律氏の電話番號はエスチー八ー六五一七に變更

●寄附感謝 △金五弗宛 息女結婚記念に田邊團三氏△息結婚記念に熊谷捨二氏より本園に御寄附を戴き厚く御禮申上ます。

トロント日本語學園

●寄附感謝 ハミルトンの故乾野嘉次郎氏香奠返しの印とし乾野やゑ夫人から左の如く寄附されたことを佛教會は厚く感謝申上ます

△卅弗 ハミルトン佛教會へ
△十弗 同、婦人會へ
△五弗 同 共和倶樂部へ

結婚御挨拶

松本（ジミー）峰明
西岡（キャソリン）桂子

右兩名儀かねて婚約中の處去る九月二十六日トロ市セントジョージ教會に於てバーソン、今井兩牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きミュアヘッドにて披露の宴を催しました節は御多忙中態々御臨席下され且又過分の御祝品並びに祝辭祝電を頂き御厚情の程厚く厚く御禮申上ます。尙今後若い兩人に對しまして御指導と御交誼の程御願申上ます。一々御禮に上る筈の處紙上を借りて厚く御禮申上げます。

トロント市 父 松本孫藏
かをる
父 西岡榮二郎
小菊

御禮

皆樣方には其の後益々御健勝の事と存じます。付きましては今回私共一家アルバタ州レスブリッヂ市に移轉を致しました事を謹告仕ります。億ひますれば十數年前マニトバ州移動後今日まで色々と御世話になり又特別なる御厚情を頂き肝に銘じて忘却致さぬ心算であります。出立に際しまして御禮と御別かれにいちいち參上致さねばならぬ處急に出立致しました故失禮致しました事異れぐも御許し下され度御願上げます。先づは紙上を借りまして御禮と御別かれの言葉を申上げます。草々

十月七日 光永一家
マニトバ州の皆々樣
1014-12th St. South,
Lethbridge, Alberta

移轉 私共は今回ホワイトリバーからトロント市アプトン街六八に移轉しました 小原秋平

男子 異性に興味を感じ元氣旺盛でありたい者は MA-HO 小麥菌を服用。
百粒二弗 三百粒五弗
LIVERPOOL PHARMACAL CO
440 Notre Dame Ave. Winnipeg

男子 用消毒濟ラバー十二個一弗、三十六個二弗、良質（廣告封入）
Liverpool Pharmacal Co. Dept. R
440 Notre Dame Ave. Winnipeg.

安息日再臨教會
回土曜午後一時、安息日學校並に聖安息日禮拜下村牧師說教「戰前の生活」
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Rev. I. Shimomura LO.-9898
532 College St., Toronto

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本行及び二世呼び寄せ
詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民税關等項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1468 Ellis St. San Francisco, Calif.

二世呼寄せ 桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。何卒御用命下さる樣願ひます
日本行專門 **安藝ホテル**
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager
日本送金は自由
○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

◇食料品一切◇
サトイモ 一斤 三十五仙
トロント市エリザベス街八 （九時半開店）
イー・オン・トレーディング
YEE ON TRADING COMPANY,
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM.4-8978)

こんな新聞もある
―讀むのでなく見るページ―

▽これでも新聞というのだろうか、と、ちよつと驚かされるような下司なものも含めて「まず發行を許されて、この通り堂々と新聞屋さんが賣つているんだから、一通り持ち歸ることだね」という。思わね太ッ腹のお客さんに面喰つたかたちで、新聞賣りは「へえこれもですか。これもね…」と雨戸をテーブルにしたような上に、すらりと並べた各種の新聞を一部宛とり出してチーさんに手渡しているのを、私はタクシーから、むつと眺めていた。

▽一抱えにして車に入つてきたチーさんは、十數部の新聞をぽんと私のヒザの上に投げて「君、飛行機のなかでゆつくり讀みたまえ、參考にね―」というのだが、實のところ、手荷物が多すぎて困つているので、彼の親切心をかえつてうらみたくなるぐらゐだつた

▽しかし、幸い手荷物は航空會社の人が手助つて運び入れてくれたので、私はキャメラと新聞の一束だけという身輕さで座席につき、機がとびたつてから、「參考のために」買いうけた東京の各新聞を次々と讀んでいつた。いや、讀むというのは當らない。見ていつたというのが的確な表現だろう。

▽もちろん、時は盛夏だつたし、連日紙面を賑わす記事は水害だ、殺人だ、痴漢の横行だというばかりで、うんざりしたものだつたから、さて、フロント・ページ全面に裸体婦人(全裸体ですぞ)のいろいろのポーズが大きな寫眞になつて、デカデカと出ており、「水は招く」と見出しがついているのを見ては「ううん」とうならざるを得ない。

▽ただの一部だけでない。あれもこれもと數ねてみたら、おどろくなかれ、四新聞が、いずれもこの調子で「カマンカマン」をやつている。これをひろげてみていると機のナビゲーター(航空士)が、「スゴイもの讀んでいるらしいね」と話かけるので、日本の新聞だよと答えると「ニュースペーパー。これがね―」と眼をまわす。無理もないことだ

▽見せてやると「オー・ボーイ」を盛んに連發しながら、通りかかつたエア・ガールに「君、これをちよつと見給え」と例の「水は招く」をひろげると、彼女は「……」ただ頭を左右に振りながら、舌をチェッチェッとうちならして、ノー・コメント。

▽これらの新聞は税關で文句をいわれ、その上手荷物まで嚴重に取調べられるよと注意されたので、きたないものを捨てるように座席の間にはさみ入れておいたが、掃除人がきて、男なら「オー・ボーイ」とさぞかし精讀?したことだろう。(ケー生)

ト市にて 矯正會議開かる
日本代表の五十嵐惣一氏參加

アメリカ刑務所協會主催の第八十三回「矯正會議」が去る日曜から一週間トロントのキング・エドワード・ホテルで開催。日本からは工學院大學講師で建築士である五十嵐惣一氏(六二)がニューヨークから去る土曜早朝來著、會議に參加中であるが、當市の井手律氏が同氏の通譯にあたつている「矯正會議」というのは犯罪一切に關する問題を討議研究するもので、特に受刑者の再生について深い關心をもち、五十嵐氏も「日本は勞働基準法の設定によつて徒弟制度がなくなり、その結果熟練工の貧困が當然來ることは明らかなので受刑者のうちから適格者をえらび、これらに機械技術を教える施設を官民共營でおこし、受刑者に再生のチャンスを與えることが私の持論なのです」と語つている。「コングレス・オヴ・コレクション」(矯正會議)には約一千名の代表(米加代表が大部分だが、諸外國からも)が參加、ルーズベルト夫人、米探偵小説家として有名なアール・スタンレー・ガーデナ氏らも講演。かかる會議がカナダで開催されるのは二十五年以來最初のことである。

五十嵐氏は土曜午後ナイアガラ・フォールスを本社の森、西村兩記者の案内で見學した

アルバタ學園 准高内に移動

昨秋來レスブリッジ市赤十字社會館内の一部を教室として使用して居たアルバータ學園は豫てより、更に正式なる學習的教室の使用を切望して居りたところ今般レスブリッジ學務課の特別なる厚意に依り市内ハミルトン・ジュニア・ハイスクール階上二教室を學園教室として使用認可の特典を得たので即時同校内に移動、去る十月六日以來同校新教室(二教室)に於て教授を開始した。

鈴木君に奬學金
ビーシー市協より

【ビーシー市協發】ビーシー市協奬學金委員會は最初の市協奬學金百弗をビーシー大學入學生鈴木トシヲ君に授興した。鈴木君は過去一年學生會の會長であり、美術科専攻中。

柔道大會 畑下軍又も優勝

既報、モントリオル誠道館創立記念の柔道大會が去る十日午後七時からセンボーン・バプテスト體育館で催され、參加道場はトロント四、ハミルトン、モントリオル、オタワおよびセント・ジャンの九團体で約百餘名、觀衆七百の盛大であつた。試合は幼少年、青年、有段者の紅白試合。團体對抗戰ではトロントの畑下軍が優勝した。少年組では田中君、青年組では内田君が勝ち殘り、杉野森二段が黒帯の優勝者で東郷カップをかち得た。投げの型、極めの型の紹介あり、紳野、河野、畑下、中原、秋山、沖村、角各有段者が審判に當つたが、當夜は大使館から有働氏が出席したほか市長代理がカップ授與式を行つた。

廣田領事地方視察

【カムループス發】廣田領事夫妻と角谷官補一行は十月六日夕刻當地到着、六時半よりトランド食堂に於る市協主催の歡迎晩餐會に臨んだ。カムループスの市長も出席、香野市協會長が挨拶した。八時からはリージョンホールで廣田領事の講演會が開かれたが領事はカナダの資源や有力者の對日好感情等を指摘して日加親善關係と貿易の推進に日系人の協力と後援を希望した。七日は市内外の日系人農園よりを視察して出迎の杉山氏案内でヴアーノンに向つた。

締切延期
日本訪問團員申込 十月卅一日迄受付

△出發 十一月下旬 晩香坡空港出航
△日本滯在期間 滿二ヶ月間
△歸加 一月下旬 晩香坡空港歸着
△申込締切期日 十月卅一日迄延長
申込所晩市ルーズベルト・ホテル内

主催 岩田旅行案内部
岩田鈦一
166 East Hastings Street, Vancouver, B.C.
トロント支部 岡偏衛
113 McCaul St., Toronto, Ont.
後援 晩香坡佛教會
同 財團法人日本交通社
(明細書並に申込書は御通知次第御送り致します)

大中國飯店
The Great China Restaurant,
11 Elizabeth Street, Toronto,
Telephone EM. 4-5935

皆様を歡迎します

トロント市支那料理で一番味付の上手なコックが自慢の一つであります。一度お出で下さればきつと滿足されること請合です、日系人におなじみのトム・チヨウが接待し御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴(百四十名と九十名の二室)

◎個人パーティー◎其他御宴會に是非御用命下さい◎別室に今回エア・コンディション設備をいたしましたので小、中パーティーにはおつらえ向きです

是非お出で下さい

トロント市エリザベス街一一番
電話イー・エム四・五九三五

モナークライフ生命保險
後藤金平
ハミルトン市オクスフォード街五九 電話七一一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton, Ont.
Phone Office 2-9274, Res. 7-1960

モミ療法 健康増進 特効 神經痛 腰痛 胃痙レン 胃腸病 頭痛 高血壓其他
(鹿兒島縣立盲學校職按科出身)
志風謙夫
晩市パウエル街七六、五號室
電話ヘスティングス八九五二
(不在の節)同一八六、エル

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ

今回當方にて日本行切符取扱いを初めましたから何卒御用命の程願上ます。

●母國を訪問される皆様が太平洋を日本船で氣樂に旅される事も間接に日本の經濟を援助する事となるわけですから成可く●●●

氷川丸 横濱出帆 九月廿二日 十二月五日 晩香坡出帆 十月十五日 一月二日

▲尚御急ぎの方は當地發旅客機で

●保險(火災、自動車、海上、傷病) 戰前同様に右の保險業を始めますから相變らず御引立を願上ます

晩市ペンダー街西六二五
電話 タトロー二七四七
内田商會

カナダの誇り

梅月生

カナダが名誉とされていいことがもう一つふえた。さきには國連總會でカナダのデヴイッドソン博士が、國連の社會、博愛及び文化委員會の議長に選ばれたが、こんどはやはり國連の總會で、カナダ代表の支持により、「ユニセフ」(國際的な兒童救濟資金)が恒久的に存續されることになつた。國連總會ではめつたには見られない満場のよい氣の中にそれが可決されたのである。

ユニセフは七年前に國連によつて組織された戰災兒童救濟の緊急計劃であるが、それは世界六十九ヶ國にわたつて個人的な兒童福祉プログラムが樹てられて運營されているところで、これらの總會ではその名稱を「ユーナイテッド・ネーションス・インタナショナル・チルドレンス・エマーゼンシー・ファンド」は長たらしいから「ユーエヌ・チルドレンス・ファンド」(國連兒童資金)と呼ぶことに決定され、普通には今までの通り名である「ユニセフ」を使うことになつた。

このユニセフ存續の決議案を提出したカナダ代表のゴート厚政相は「兒童救濟資金こそは、國連が達成して來た事績で最大なるものの一つであり、記錄すべきものである」と主張、今日まで既に世界八十四ヶ國に亘つて六千万人以上の兒童を救つて居り、この仕事を通して國際國家間の關連を改善し平和のために寄與していることと頗る大きい點を強調した。

カナダがユニセフのために支出している金は八百万弗以上に及び、カナダ人の自發的寄附も百五十万弗を超えている。

問題は先週の國連總會に於て二日間に亘り討議されたのであるが、この委員會に參加した二十五名の代表は主としてアジア、中東、南米諸國であり、ソ連ブロックの諸國代表は、討議には發言しなかつたが採決の時には擧つて賛成した。

ソ連自身はこの國連兒童資金に獻金もしなければ援助も求めないが、ポーランドやチエッコスロヴァキア諸國は、當初兒童救濟事業が歐洲の戰災兒童を主な對象にしていた頃には活ばつに參與していた。

國連内で、何事によらず歐米諸國と對立抗爭している形のソ連も、國連の技術援助プログラム(日本もこれを受けている)の資金には第一回分として四百万ルーブル(百万弗)を醵出する旨を發表していたので、ユニセフに對しても寄附するだろうと豫期されている。

こうして、國際政治の面ではケンカする諸大國も、後進國兒童援助や兒童福祉の問題など、建設的な方面で協力を見せていることは好ましいことであり、一つの光明である。そうした仕事において指導的な役割を演じていると見てよいカナダは、これを誇つてよいと私は思うのである。

確認された宗教の自由

カナダの最高裁判所たるオタワの大審院は、十月六日、言論と宗教の自由に關し重要なる判決を下した。

ゼホヴアス・ウイットネス派と稱する宗派の者が街頭で、同派の宗教文書を配つたり賣つたりするのがクエベック市のバイロー第一八四號に觸れて有罪と決定されたのを、大審院に上告してあつたのが審理された結果、二つの下級裁判所の判決がくつがえされて、ゼホヴアス・ウイットネスは彼等の宗教文書を配付する權利があると裁定されたのである。クエベック州内には同じようなケースが八百件もあり何れもクエベック市同様のバイローでゼホヴアス・ウイットネスの文書配付が禁ぜられているので、大審院今回の判決はこれらすべてに影響するわけである。

大審院の判決は五對四であつた。宗教文書配付を禁止するバイローを有効だと認めたのはリンフレー院長とタシュロー兩判事(何れもローマン・カソリック教徒)及びカートライト判事の四名で、バイローは無効だと判決した五名の判事中、エステイ、ケロック、ロック、ランドの四判事はプロテスタント一派の二名はバプテストで後の二名はアングリカンで、カーウイン判事はローマン・カソリックだが、宗教文書が非合法なものでない限り、それを配付する權利があるとて、下級裁判所の判決をくつがえす判決を下したのである。

「この判決は、カナダを警察國家にしようとするのを押しとどけたもので、言論と宗教の自由が改めて確認されたことを意味するものであるが、クエベック州當局は少數者群に對してもつと寛容でなければならぬことを學び、州の自主權によつてカナダ人すべてに認められている自由を破壞する權利はないことを知るべきである」とゼホヴアス・ウイットネス派のハウ辯護士は勝利を喜んでいる。

クエベック州ではカソリック教會が「權力」を持つていると言われる。モントリオールではカソリック教會の禮拝から出てくる信者たちを教會の外側で待ちかまえたゼホヴアス・ウイットネスが、カソリック教會攻撃の文書を配付して衝突するなど、これまでにも色々な事件があつた。そこでは他の宗教は「邪悪」とまでは行かなくとも「差別待遇」にも似た扱いを受けていたようである。現にカナダ中どこでも公認されている佛教會も、クエベック州では公認されて居らず、佛教會の公認運動も、クエベック州法の[illegible]有様で行き悩んでいる形である。 今回の大審院判決は、佛教會公認運動にも一縷の光明を與えるものだと言えるであろう。

現代の欲求不満 (三)

東京家庭裁判所判事 森田宗一

平均化から來る味氣なさ

ここで私は欲求不満ということに關連する私自身のアメリカの社會と人間への印象はこういうと、何よりもつよく感ずることは生活の速度が早い、スピーディということ、實際的で事務的(ビジネスライク)だということであろう。このことは社會生活のあらゆる面について言えることで、アメリカの大きな特長である。ここに學ぶべき多くのものもあることは事實であるが、私どもの不満もここに一つある。

物事を靜かにながめ、よくかみしめて味わうということの乏しいことは、スピーディということとも關係する物足りなさの一つである。物事を割りきつて考え過ぎることも程度が過ぎているようである。

アメリカ人は質問好きであることは自他共に認めているところらしいが、訪問者にも「何かもつと質問はありませんか」(エニー・モア・クエッション)を連發する。私ども外國の見學者はもつと靜に觀察し味わいたいと思う時もその餘裕が奪われてしまう位。そして質問がなくなるとそれで萬事終了である。これが大變私どもの心を疲らせる。外國からの視察者で、このエニー・モア・クエッションの毎日の連續で神經衰弱にかかつているのを見たことも一再でない。

次に物事が平均化され個性が乏しいことである。社會的に練られた標準にはあつているが、一つ一つのことに獨自の性格が欠けている。これは都市の樣式や建築や日常生活の中にも言える。毎日のことでいえば食事がそうである。どこで何をたべても同じだというような感がある。カロリーは相當にあるらしいが、味が均一であとまで味わいが殘らないのである。このことが人間についてまで言えるところに欲求不満がおこるのである。そしてそれがどうも婦人についてとくに言えそうなのである。

まれに平均からぬけ出たような個人に出會うとまるで人造眞珠の中に天然眞珠を發見したようなうれしさである。しかしこうした滿たされぬ氣持も、アメリカ人全体の民主的に訓練された社會的な態度、率直で親切心等によつて滿たされることは確かである。

今私のいるニューイングランドはアメリカ發祥の地ともいうべき土地で、ここには古い家庭や社會の傳統と新しいヤンキーの世代との間に、多くの食い違いや問題があるようである。子供や家庭のケースの中に欲求不満の問題もなかなか單純でないものがあり、それだけに私の研究視察の欲求は大いに滿足させられているわけである。(終)

ニューデンヴァー

愛讀者諸氏へ

御地でニューカナデアンの配達をして頂いていた内園氏が移動されましたので今後は妹加津子氏にお願いすることになりました。

ニューカナデアン

本紙援助を感謝

左の方々より御援助賜わりました事を感謝いたします。

▲トロントの坂東富義、兒玉吉衛氏 息女よみ子さんと息寛氏結婚記念
▲トロントの佐久間太喜氏夫妻 喜壽記念
▲クラークソンの井上一二蔵氏 弟の結婚記念
▲トロントの田中武二郎氏夫妻 息女婚約記念
▲モントリオールの脇本ダグラス氏夫妻 息出産記念
▲トロントの[illegible]村源之助氏 息女婚約記念
▲トロントの中田ター氏夫妻 女兒出産記念
▲マクントリートンの田部傳太郎氏 息結婚記念
▲ハミルトンの矢口伸一氏夫妻 息女結婚記念
▲トロントの熊谷榮三氏 息結婚記念
▲トロントの畑下フランク氏夫人 在日の亡父記念
▲トロントの川添宗蔵氏 息女結婚記念
▲トロントの渡邊義雄氏夫妻 結婚記念
▲トロントの矢野サトシ氏夫妻 結婚記念

ニューカナデアン

ニュー・カナダアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料 (前金拂)
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

軍隊進入さすと チトー首相怒る

トリエステ

【ベルグラッド發】トリエステ自由地域のユー地區をイタリーに、ビー地區をユーゴに歸屬させるという英米の決定に對しチトー・ユーゴ首相は今週「もしユー地區にイタリー軍隊が足をさし入れると同時に、ユーゴ軍隊は同地區に進入するぞ」と演説。ユーゴ軍隊の休暇を一切中止した。一方、英米の決裁に反對のデモが四日間も引續いて行われているが、いまのところ事件は起つていない。イタリーとユーゴの武力衝突に備えるため三隻の米驅逐艦が十一日トリエステ港に入港。英軍艦二隻もここ二十四時間以内に米艦と合流するはずである。

トリエステ問題につきソ連はイタリー平和條約に違反するものだと英米を非難する文書をモスコー駐在の英米大使館に送つたが、その文書中にはトリエステを「北大西洋ブロックの軍事進路に重要役割をネラう英米陸海軍の非合法的基地とすることをバクロしたものである」と痛撃しておりトリエステ紛爭にソ連までが口を出してきており、事態はますます重大視されている

不可侵條約

英首相が强調

【英國マーゲート發】チャーチル首相は保守黨大會で「武力政略を違法とす東西條約について强力國首腦者が友好的に話し合うこと」と强調した。米國が後押しする不可侵條約ができればソ連との戰爭は避けられるに違いないとチャーチル首相は「英米佛ソの首腦台議」の必要を說き、互にヒザを合せて語り合つて「戰爭排撃」の申合せをするならば少くとも五年または十年間は世界は平和を維持することができるし、そのあかつきは更にもつと明るいものが生れるだろうと述べている

新客船二隻を就航

日の丸商船隊の再建に乘出す

かつて七ツの海に一萬トン級の豪華船を廿數隻も浮べてその威容をほこつた海國日本もいまでは昔日の面影は見るかげもないが、運輸省ではこのほど「商船隊」の建造計畫を樹立、まず第一段階として一萬二千トンの豪華客船二隻を建造して世界の競爭場裏に華華しく船出することになつた

戰前世界の港々に日の丸の旗をひるがえした日本海運界の活躍をみると、昭和十二年當時の客船勢力は北米航路の淺間丸、鎌倉丸、龍田丸(以上いずれも日本郵船所屬)の一萬七千トン級を筆頭に歐洲北米南米の各航路に一萬トン級客船が十五隻、九千五百トン級が十二隻、七千トン級八隻六千トン級一隻計卅六隻が文字通り七ツの海に活躍していた。ところが今次大戰で日本商船隊は潰滅狀態におちいり殘つたものは氷川丸(一万一千トン)高砂丸(九三四七)筑紫丸、ザヤラン丸、日昌丸、さんとす丸の六隻だけ、このうち外航路として就航出來るものは氷川丸一隻というまでにおちぶれてしまつた。この淋しい現情に反して、日本にくる外人は昨年度三万一千二百八十名(船のみ)今年はこれが十万人を突破するであろうとみられている。目下太平洋には三隻だけが航路に就航しているのみなので船不足のため本年度分の客席ははとんど賣切れ、いずれもプレミアムつきで飛ぶように賣れているというありさま。こうした狀態を反映してか海運業界から客船建造の聲は高まり、しかも東京─サンフランシスコ間の船賃が同コースの飛行機値段(六五〇ドル)の約半分(三五〇ドル)という魅力があるので客船を增加すれば旅客を吸引出來ると自信の程をみせている。こうした要望に運輸省は客船建造の腹を決めます一万二千トン級客船二隻を來年度內に就航させることを目標に豫算七十億圓を計上、全額政府出資で大体日本郵船に運航を依賴する模樣である。

エジンバラ公訪加

來夏、北西部の開發地を視察

【ロンドン發】バッキンガム宮殿は十二月、エジンバラ公は來夏カナダを訪問されると發表した。英女王の夫の君エジンバラ公は女王と共に一九五一年カナダを訪問、來年夏に再び渡加し、バンクーバーで開催のエンパイヤー體育大會を參觀ののち、カナダ北部の產業開發地點を視察する豫定。エジンバラ公のカナダ滯在は七月二十九日から八月十七日、旅客機でオタワ着、歸りはモントリオルから空路。目下詳細な日程が組まれつつあるが、大体の旅程はビクトリア、バンクーバー、キチマット、ポート・ラヂユム、カツバーマイン、ヤローナイフ、マニトバ州のチャーチル、それからケベック州となつている

『殺した』と自白

二人の容疑者

千萬長者グリーンリースの一人息子ボビー君を射殺した誘拐事件はその後容疑者ホールとヒーデイ夫人を取調べた結果、ボビー少年を殺したのはホールであることを自白しており、ヒーデイ夫人もその現場にいて犯行を目擊していたことを告白した。二人はキッドナップするまえから少年を殺害する計畫で、第三の男マーシは事件に全く關係なく、いまだ行方は不明だが、多分ホールのために殺されたのではないかと見られている。なお身代金六十萬弗のうち約三十萬弗が紛失、目下その行方をさがしている。

日本弗貨債

上昇の豫想

【桑港發】廣島市長濱井信三氏は六日桑港アメリカ銀行重役と會談し、廣島市の都市計畫事業に要する豫算約一千萬弗を同銀行を通じて借款申込みの書類一件を提出した。借款の內容は通譯によつて各項目に亘り檢討されたが、第二回の借款會議は東京で行われることになつた。その際日本の弗貨債に就て左の如きニューヨーク財界の見解があることが判明した。

(一)紐育ウォール街は日本の弗貨債は他の外國債に比較して現在は安いが、日本の將來性から判斷して日本政府の六分半、東電六分、東拓六分は近き將來に額百弗から百十弗に上るものと見られる。

(二)日本の弗貨債は將來利廻り六分程度にまで上る見込みで、現在の紐育ボンド市場の値段より二十弗から三十弗上る豫想である

(三)紐育市場では日本弗貨債の人氣は非常に良好で好投資債券の一つとして歡迎されている

ギアナに戒嚴令

首相をクビに

英領ギアナの人民進步黨首チヤゲイ・ジヤガン氏(齒科醫)は先週末サーベダ知事により首相の地位を奪われると同時に知事はギアナに戒嚴令を布いた。これに對しジャガン氏はかかる英國のやり方は非民主的だとし、國連に抗議を申入れるとイキまいている。ジヤガン首相以下人進黨の閣僚五名もクビにされ、ギアナの行政は知事の指名した官役によつて目下代行されている。追い出されたジャガン氏は英政府は「共產主義者の陰謀」という名目で土着民に與えられた限られた憲法をホゴにしようとするものだとし、人進黨は領內のゼネ・ストを指令することになろう

投票年齡十九才に

ビーシー政府の新選擧法案

【ビクトリア發】ビーシー州社會信用黨政府は先週末議會に「新選擧法案」を提出した。この法案の通過は確實視されているが、その內容は次の通り

(一)投票者の最低年齡を現在の二十一歲から十九歲に引下げる(アルバータ州は十九歲、サスカチワン州は十八歲を實施)

(二)ズガボーに參政權を附與する。なおズガボー獨特の結婚方式を法律的に認める

(三)現在の撰擇投票を單一投票に變更する。ビーシー州では一九五二年の選擧にさきだち、候補者を一、二、三の順序にマークする投票方法を實施しさきたのを、今後は一人だけマークすることになる。

投票年齡を十九歲に引下げることによつて有權者は二萬八千名ふえるが、國選擧の場合はやはり二十一歲以上である

はなし

▽平原州の小麥スラッルは九五パーセント、取入れは八五パーセント完了したここ一、二週間で全く收穫は終るが、今年の小麥作は昨年より減收の見込

▽ト市佛青の芝居は兩日とも入出多く好評をうけた。西本夫人の「仕込み」は大したもので、二世役者の演技は年々うまくなつている

TOR. NISEI BASKETBALL

Keen Competition Seen in Hoop League

Veteran Players Herby, Ken Miyasaki Drop Out From League for Better Balance Among Teams

Expanding to a seven-team affair this year, the Toronto Nisei Basketball Association is again likely to be dominated by the all-powerful Mustangs, perennial league champions.

With both a senior and an intermediate league this season, the senior league will consist of four teams, a brief round-up of which follows.

MUSTANGS

The Mustangs this year will play without the services of Herby and Ken Miyasaki. Both Herby and Ken have retired from the Nisei hoop league so that better balance may be maintained.

But the highly favoured Mustangs will still be the team to beat to claim the Toronto Nisei Basketball crown for veteran players Roy Miyasaki and Muka Makimoto will still remain to spark the younger members to victory. Replacing Herby and Ken are three new players from the Mustangs Jrs., last year's junior champs. They are R. Mori, D. Tanaka and H. Edamura.

REBELS

Sure to give keen competition to the Mustangs will be the Rebels, again being led by youthful Paul Hirano and Major Fukumoto. Except for the use of R. Matsushita from the Barons to strengthen the team, the Rebs have undergone no substantial change from last season.

WHIZZ KIDS

Another team that will be trying to topple the Mustangs is the Whizz Kids. It should be no surprise if they do beat the champs, with such experienced players as Yuki Kameoka, Alan Fujiwara and Soe Shintani to spearhead the team.

AFTERHOURS

And the new entry to the loop, the Afterhours, might yet stage an upset and steal the championship from under the noses of the other three veteran teams. Actually the Rhapsody squad of last year, runner-up for the junior title, the Afterhours will be coached by Herby Miyasaki.

Perhaps some of Herby's glitter may seep into the Afterhour members. The team will depend largely on Aki Furukawa and Roy Kobayashi from the outside and Bob Adachi from centre.

• • •

Making up the intermediate league are the Orphans, Barons and Rockaways. Although games will be played with the senior teams, they will be considered as exhibition matches to the intermediates. However, should a senior team lose to an intermediate in any such contest, the loss will be counted to the disadvantage of the senior team.

ORPHANS

Expected to depend mostly on T. Sumi and T. Kamino for their points, the Orphans should do very well against the senior teams. They may in fact surprise the senior teams in winning some of the exhibition matches.

The Orphans incidentally are in need of more players, and anyone interested in playing are requested to get in touch with T. Kamino or T. Sumi.

BARONS

With Dick Aoki sparking the Barons again this year, they should prove to give the Orphans a good battle for the intermediate title.

ROCKAWAYS

The other intermediate team, the Rockaways, is comprised mostly of new players. While they do have some veteran players as T. Sakamoto, V. Kitagawa and D. Tsuji, the player to watch in this team will be K. Shigetomi. They may not have a chance for the intermediate title, but they are bound to put up a good battle.

• • •

With no team that could actually run away with the championship, the games this year should prove highly interesting. The games will be played at St. Vladimir's on Bathurst St., opposite Western Hospital and all fans are urged to come out and support their teams. Plays will be every Friday from 7 p.m. with three scheduled games each week.

Anyone wishing to play on any of the teams in the Toronto Nisei Basketball Association is asked to appear at St. Vladimir's on Friday, Oct. 16 and 23 after 7 p.m.

Fall Suits & Coats
FOR MEN
Tailored to Your Exact Measurements
Select from Many New Fabrics Imported from England
MICHI ASHIKAWA
237 Seaton St., Toronto
RA. 2618

Rec Socratic Keglers Underway — 8 Teams

Pacing the men at the last session of the Rec Socratic bowling league on Oct. 4 was Kas Osaka with a solid 691 to maintain his average of 230. He was closely followed by Husky Iida with 688.

Hippo Nida bowling 571 led the ladies scoring followed by Mitsi Sakura with 538.

The Rec Socratic bowling league got underway with a flying start Sept. 20 at the spacious Olympia bowling alleys. Eight teams have entered for competition—captains being Husky Iida, Ken Nagasaka, Yosh Uyeda, Mac Otsu, Bob Yamashita, Scotty Takeuchi, Min Idenouye and the lone girl captain Mickie Nakashima.

The league, formed primarily for recreational purposes, has drawn many beginners who are in organized competition for the first time.

In team play, the results on Oct. 4 were: Husky's 7, Scotty's 0; Ken's 7, Bob's 0; Yosh's 5, Mac's 2; Mickie's 4, Min's 3.

Rookie Key Tanaka Chalks Up 530 Triple

Racking up an amazing 630 (209) for a first year member was rookie Key Tanaka as he topped the scoring at the last session of the Toronto Nisei Mixed Ten-Pin League played Oct. 9 at the Olympia Edwards.

Other high scorers Friday were Jack Watanabe with 520(184), Ken Ito 507(188) and George Kubota 502(189).

In the ladies division, M. Ebata led with a high triple of 440, followed by Fumi Onishi with 404.

Team results were: In Laws 4, Spaniels 0; Dachshunds 4, Huskies 0; Flat Broke 4, Benders 0; Pointers 4, Adams 0; Tu-Jays 3, Scotties 1; Green Horns 3, Setters 1; Chinchillas 3, Tootsies 1; Gophers 3, Hurricanes 1.

Kawamoto Paces Ham. Keglers With Only 800-Triples of Season

With the Hamilton Bowling Club in action for the past five weeks, Tom Kawamoto has been hitting the stride, registering the only triple to break 800 thus far this season. Rolling a triple of 833 on the opening night, the third session saw Kawamoto chalk up 811.

Mike Honda holds second place with 789, followed by Tad Kondo with 785, Tosh Hashimoto's 778 and Sam Sonoda's 770.

Tom Kawamoto also holds top honours for high single with a respective 374, trailed by Tosh Hashimoto's 338 and Mike Honda's 326.

Leading the ladies is Kim Hashimoto with a high triple of 710, closely followed by Lucy Ishii's 694 and Ike Nishikawa's 692. Ladies high single is held by Ike Nishikawa with 280, with Kim Hashimoto one point behind at 279.

The struggles of Oct. ... saw Tosh Nakamura emerge on top with 751(314) with Tosh Hashimoto's 723(277) and Swanee Inouye's 706(252) close behind. Among the ladies, Fumi Kitagawa surprised the league with a proud 669(251).

Tak Tomegai's powerful five is presently in top place with 13 points. Bob Wakabayashi's and Mike Honda's squads are tied at second place with 12 points each, while Tosh Hashimoto's team is sharing third place with 11½ points. Tie for fourth position are Jack Kondo's and Roy Yamamura's fives.

T. Nishino Leading Tor. Mixed Majors with 842, Pacing Ladies High Scoring Is Shirley Tanaka

With the kegling season rolling into its second month in the Toronto Mixed Majors, new names and records are appearing.

Sunday, Oct. 11's session saw Roy Sasaki top the men's scoring with both a high triple and high single of 781(326) and close on his heels were Tad Tanabe with 741 and Bill Clarke with 722 (316).

Topping the ladies division Sunday was Shirley Tanaka with 779(296), and trailing behind Shirley were Ginger Terakita with 731 and Mary Lee with 646.

Team standings: Curly Nakagawa 24, Jim Morita 24, Tosh Sakura 23, Harry Inouye 21, Mas Isoshima 20, Roy Sasaki 18, Joe Tehara 17, Knide Shimizu 17, Kaz Kuroda 16, Tad Tanabe 11, Isa Furukawa 10, and Maw Mori 9.

Holding record scores for the season up to date are, in the men's divisoin, Tak Nishino with the highest triple of 842 and Harry Inouye with the highest single of 352. In the ladies department, Shirley Tanaka is tops in both triples and singles with a respectable 818 and 352 respectively. Shirley has also managed to maintain the highest average so far with 234. Tad Tanabe is holder of the men's high average at 238.

London - St. Thomas Badminton Commences

LONDON, Ont. — With the acquisition of the use of the Tech Girls Gym for the coming season, the London-St. Thomas Nisei Badminton Club is commencing its activities Wed., Oct. 14. Weekly games will be held every Wednesday night from 8 to 10 p.m.

Fees, as previously announced, will remain the same as last season at six dollars, but students will be allowed to participate at half rate. If desired, participants may choose to play at the single evening rate of sixty and thirty cents respectively. Fees are payable to the Club treasurer, Gwyn Koyanagi.

Open 12 noon to 2 a.m.
Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.

Shimizu Blanks Takeda Takes Over Leadership

The sponsorless K. Shimizu sextet spanked Takeda Insurance 7-0 and took over the leadership of the Toronto Nisei Major Bowling League last week. The win gave the league orphans 28 pts. to Takeda's 26.

Meanwhile in other results Lowe Bros. and Alexanders were 7-0 victors taking the measure of T. Uyeda and Durite Cleaners respectively. In other results: Lewis 5, Ascot Cleaners 2; Yamada Studio 4, El Mocambo 3; Charles Hardy (new sponsor) 5, Radio Vision 2; Menzies 5, Hot Rod 2; Sora Construction 5, Federal Farms 2.

Again only a fraction of the bowlers were able to post at least 700. Led by S. Surfuji 776, they were S. Taguchi 775, K. Shimizu 775, I. Furukawa 773(312), H. Nobuto 749, J. Takeda 712(317), G. Nishimura 707, B. Tanaka 701, M. Nishimura 349, T. Shiga 333, M. Nishimura 301.

Reflecting the low scores, only five bowlers are averaging above 220. Johnny Takeda of BTI heads the list with 257, and dipping way down teammate Sandy Ono, last year's best bowler has 232. Maw Mori of Federal Farms rates next with 230, Mozu Matsumoto 224 and Shag Taguchi 220 round out the Big Five.

LOWEST FARES

$450
Tokyo to Vancouver
FOR EMIGRANTS
Tokyo to Toronto 610.30
Canadian Pacific AIRLINES

APPLICATION FORM
ONTARIO JCCA ORATORICAL CONTEST

Name of Contestant ....

Address ....

Phone No. .... Age ....

Topic of Speech (if decided) ....

....

Date .... Signature ....

RULES:

1. Those eligible must be: (a) 20 years of age or under. (b) a resident of Ontario.
2. Topic: Open.
3. Time Limit: 10 minutes.
4. All entries to be sent in to: Ontario JCCA Oratorical Contest, 61 College St., Toronto.
5. Deadline for entries: October 25, 1953.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Dave Watanabe, Toronto, on occasion of marriage.

Mr. and Mrs. Satoshi Yano, Toronto, on occasion of marriage.

McGill Campus Club Honors Nisei Freshmen

MONTREAL. — Seven McGill Nisei freshmen were feted Oct. 3 as the McGill Nisei Campus Club honoured George Akamoto, Tom Hashimoto, Lloyd Kishino, Narumi Sone, Ken Takahashi, Charlie Tanaka and Stanley Watanabe at an initiation party held for them.

After a variety of amusements conducted under the guidance of Shoji Nishibata and Herby Tanaka, some grave words were heard from the Club president, Yosh Taguchi.

The freshmen, he said, were often guilty of a negative attitude towards their studies and he urged that the incoming freshmen not make this mistake. He then wished them success in their studies.

Refreshments and a dance concluded the evening.

El Choclo's Next Session Slated Sun.

TORONTO. — The next session of the Club El Choclo will take place this Sunday, Oct. 18 from 7 to 11 p.m., at Matsuo Studio, 1331A Dundas West.

As an added feature to the regular activities, instruction will be given to beginners on Latin-American ballroom dancing by Cecil Kumagai from 7 to 9. All are urged to attend.

PERSON SOUGHT

Would Mr. Yoshitaro Inose or anyone knowing his whereabouts please contact T. Umezuki of The New Canadian.

The above's daughter, Reiko, has written from Tokyo, Japan, asking for her father's present address. It is known that Mr. Inose resided in or around Fort William, Ont., a few years ago.

FLORAL SHOP
Order to
K. SASAKI
Six Point Fruit Market
5126 Dundas W., Toronto
Day BE. 1-9124, Eve. HA. 2041

VIOLIN
MARK FUJINO
* * *
Still have opening for those who wish to study.
24 Greig St., Hamilton
Phone [illegible]

NO HOLDS BARRED

(Cont'd from Page 2)

a knowing sniff.

"This is stale—too old," you say and abruptly thrust it back, unaware of the fact that the older the contents the better it's supposed to be.

You notice she's on the brink of bawling now but she meekly opens another. You grab that and pretend to look angrily at the label, barely making out letter P-i-l-s. . .

"This is Pilsh'ners." The first glass is now getting the better of you. "I wants O'Keefes and nothing but," you demand.

By this time Hiro's getting a little concerned himself and you shoot him a hinting wink and he relaxes. Opening a bottle of O'Keefes with her last ounce of strength, the girl finally sits down and bawls. You've made the poor thing bawl now, you . . .

Lost as to how to cope with the situation, you leave the untouched O'Keefes standing there and hastily up and take off. You manage to make it back to the station somehow, and badly shaken, you decide to wait for Hiro to appear. Hiro shows up shortly and for lack of anything better to say, you blurt, "Not bad of a show, eh?"

"No, not bad. As a matter of fact, I couldn't've done better myself," he replies. Sensing his lack of enthusiasm, you ask, "What's the matter?"

"Not much," drones Hiro, "except that now I'm out two thousand yen. It happened to be the two thousand yen that I'd borrowed from the chief today to pay you back."

"Oh, no," you scream to yourself.

"You see," Hiro continues, "that girl's smart. Smarter than you'd think. She saw right through you and knew you were putting on an act. She also knew she'd get to open more bottles if she'd played along with you. Result's she's now got the two thousand that was supposed to've gone back to you."

And you were counting on that two grand too, to pay off part of last month's rent and buy tomorrow's cigarettes with the change. Well, that'll teach you—you'll know better next time. . .

"Gotta cigarette?" you ask, pretending to be casual about it, but Hiro doesn't miss the pleading look in your eyes.

"Sure," he says and fishes out his pack. His last two till payday.

Lighting up your cigarettes, you mumble good-night to Hiro and part for the night. The end of another day. . .

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. A. Kohara and family, formerly of White River, Ont., have moved to 68 Afton Ave., Toronto.

Personal Notes

MARRIAGES

MORI-YOSHIDA

NEW DENVER, B.C. — The marriage took place of Miss Eimi Yoshida, eldest daughter of Mr. Ginzo Yoshida, Japan, to Mr. Matsuo Mori, third son of Mr. Sensuke Mori of Japan, on Oct. 3 at the New Denver United Church.

Following the ceremony, a reception was held at the Japanese Hall, after which the newly-wed couple left for the United States on their honeymoon trip.

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. George Umemoto are happy to announce the birth of a daughter, Elizabeth Anne, on Sept. 23 at the Women's College Hospital.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. Yutaka Hakoda (nee Aiko Nagao) are happy to announce the arrival of a son, Kenneth Yukio, on Sept. 7 at Mt. Sinai Hospital.

N. Westminster Nisei Wins B. C. JCCA Award

VANCOUVER, B.C. — It has been announced by the B.C. JCCA Scholarship Committee that the first B.C. JCCA Entrance Scholarship of $100 to the University of British Columbia has been awarded to Mr. Toshio Suzuki of New Westminster, B.C.

Suzuki, who was president of the Students' Council during 1952-53, plans to continue his course of studies in the Faculty of Arts.

WAKAYAMA-KEN FLOOD RELIEF FUND

UCLUELET, B.C. — Through Messrs. T. Kondo and N. Matsuba, the sum of $126.

REGINA, Sask. — Through Mrs. T. Nomura from both Japanese and Occidental donors, the sum of $52.

HAMILTON, Ont. — Through Mr. N. Hashimoto from the former Namu Fishermen Association's funds, the sum of $55.

ACKNOWLEDGEMENT

The Lethbridge Junior JCCA acknowledges with thanks the generous donation received from Mr. Ted Aoki.

A prominent member of the Alberta JCCA, Mr. Aoki is also an ardent supporter of the junior organization. It is the hope and aspiration of such supporters as well as the club members to see this organization expand and attain success. Under the capable guidance of the newly-elected staff, the Lethbridge Junior JCCA will endeavour to work towards that goal.

Annual Scholarship Available Again

TORONTO. — The University of Toronto Nisei Students Club's Third Annual Scholarship of two $25 will be awarded again this fall. This prize is presented by the Awards Committee of the University to two worthy Nisei students enrolled in the first year of any course at the U. of T.

Applications should be obtained and submitted to the Registrar's Office at Simcoe Hall, U. of T., by Oct. 31.

There is also the "S. Ubukata" Scholarship which is available to any deserving Japanese student from Japan proper. Information regarding this scholarship can be secured from the Registrar at Simcoe Hall.

Typhoon Tess of Benefit to One Village at Least

TOKYO. — Typhoon Tess, which rampaged across central Japan recently leaving death and devastation in its wake, was reported to have proved a windfall for a northern Japanese community.

Reports from Aomori in northern Honshu said the typhoon winds blew heaps of seaweed ashore which will fetch three million yen (about $8,333) for the bleak fishing village of Higashi-Tohri.

HAMILTON KYOWA CLUB SENDS $55 TO JAPAN

HAMILTON. — The sum of $55 was recently sent by the Hamilton Kyowa Club for relief of flood victims to the Japanese Red Cross through the Embassy in Ottawa.

The amount originated from the former Namu Fishermen Association's remaining fund recently disposed of, the other half of which was presented to the Wakayama-Ken Flood Relief Fund Committee.

OBITUARY

TAMAKI

RUTLAND, B.C. — Mr. Zeikichi Tamaki, 68, of Rutland, B.C., passed away in hospital on Oct. 1.

PRINTING
● Wedding Invitations
● Card of Thanks
● Letterheads
● Envelopes
● Handbills, Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

Halmer Studio
1384½ Queen W. — LA. 0378
Toronto, Ont.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Off. EM. 6-0958 Res. LY. 2427

PHOTOGRAPHY
384-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3652

Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1858.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8911

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make.
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

T. KOBAYASHI & SON
For All Your Insurance Needs
LIFE, AUTO, FIRE
FLOATERS, ETC.
保險業一切
P.O. Box 149
KAMLOOPS, B. C.
Residence:
129 LEIGH ROAD,
North Kamloops, B. C.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

NISEI girl for legal office, typing necessary. Apply Mr. Lucien C. Kurata, EM. 6-0958 or evening LY. 2427.

SIX store girls, good wages, steady employment.

SHIRT pressers.

ONE girl for parcelling in shirt laundry department. Danforth Cleaners, RI. 2424.

HELP WANTED

TRUCK driver for dry cleaning plant. Apply Danforth Cleaners, RI. 2424, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL for housework in [illegible] home. All modern appliances. Chat kept. Private room. Phone MA. [illegible]

FOR RENT

TWO unfurnished rooms and garage for rent. East end. Phone GE. 5230, Toronto.

Patronize Our Advertisers

CHRISTMAS CARDS
[illegible]
Subscription orders taken on English and Japanese Magazines
Order now at the Special Christmas Price
Phone or write at once to
KAMEOKA BOOKS TRADING COMPANY
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 3-9924